



# **VENT LIGHT**

## **Models VLH-100 and VLF-100**

*Must be installed with Soler & Palau Fan Model TD, PV, or SWF.*

*Doit être installé avec Soler & Palau Fan Modèle TD, PV, ou SWF.*

*Debe ser instalado con Soler y Palau de fans Modelo TD, PV, o SWF.*



**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**  
**CONSIGNES DE SECURITE**  
**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

(English / Français / Español)

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS  
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS  
LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS – OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. This unit is only for use in non-fire-rated installations.
- When cutting or drilling into wall and ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Never place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Interrupter) - protected branch circuit.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association(NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- Exhaust fans must always be vented to the outdoors.
- Install this product in a flat ceiling only.
- Not for use in fire-rated installations.
- Must not be installed in a ceiling thermally insulated to a greater value than R40.
- To Reduce the Risk of Fire or Electric Shock, Do Not Use This Fan/Light Combination With Any Solid-State Speed Control Device.

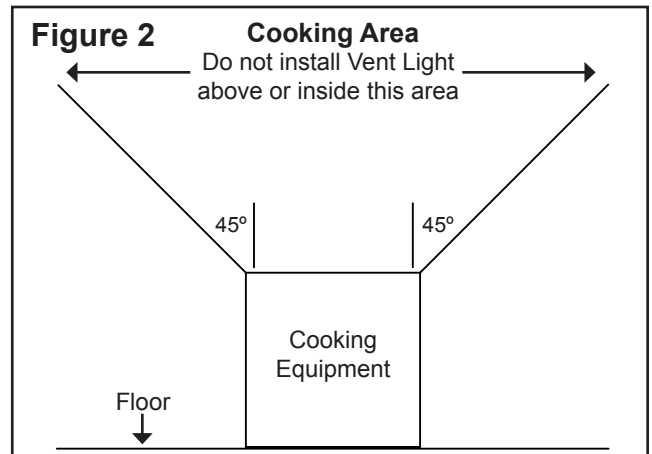
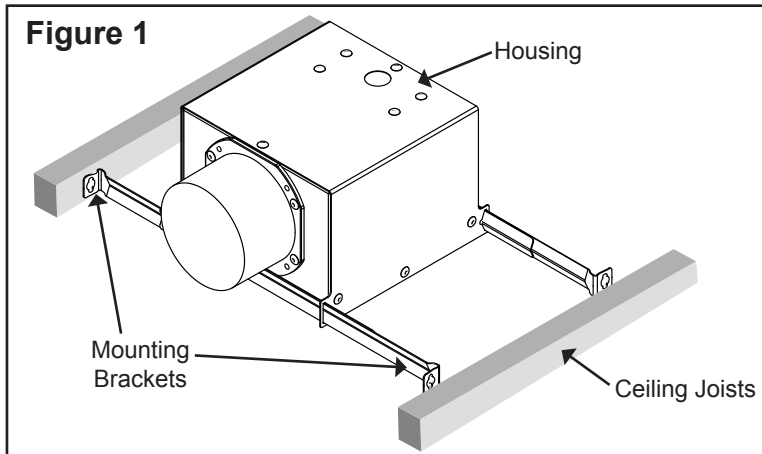
## CAUTION:

- 64.9 -For General Ventilating Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Materials And Vapors.
- **WARNING** – To Reduce The Risk Of Fire, Electric Shock, And Injury To Persons, Models VLH-100 and VLF-100 Must Be Installed With Soler & Palau Fan Model TD, PV, or SWF. Other Parts Cannot Be Substituted. Installation without fan will result in nuisance tripping. A Blinking light may indicate: improper installation, improper lamp wattage or type, fan malfunction, or other condition causing overheating.
- **RISK OF FIRE:**  
Model VLH-100 - 50W MAX. LAMP Use PAR30, PAR30L, or PAR30LN lamps only (50W Max.). For wet locations (tub or shower) - use PAR30L or PAR30LN(50W Max.) lamp only. Use no other lamp types. Do not install a lamp identified for use only in enclosed luminaries.  
Model VLF-100 – Use PAR30 GU24 style base lamp. For wet locations, use Technical Consumer Products model 3316PF30, Neptun Model 93014-GU or equivalent wet location rated bulb that is suitable for use in open luminaries.

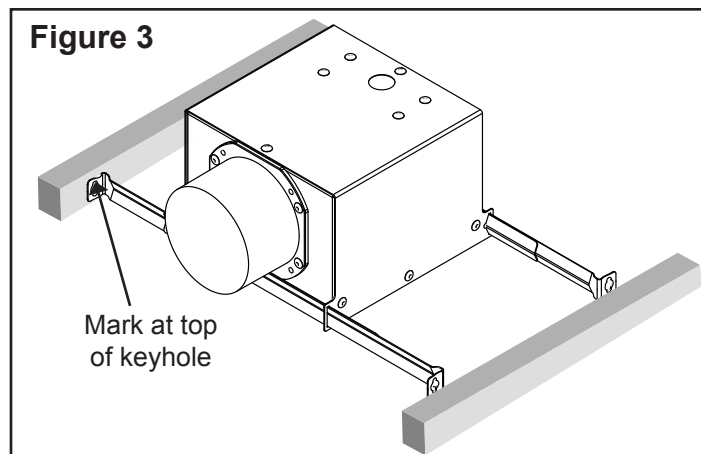
# READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

## INSTALLATION:

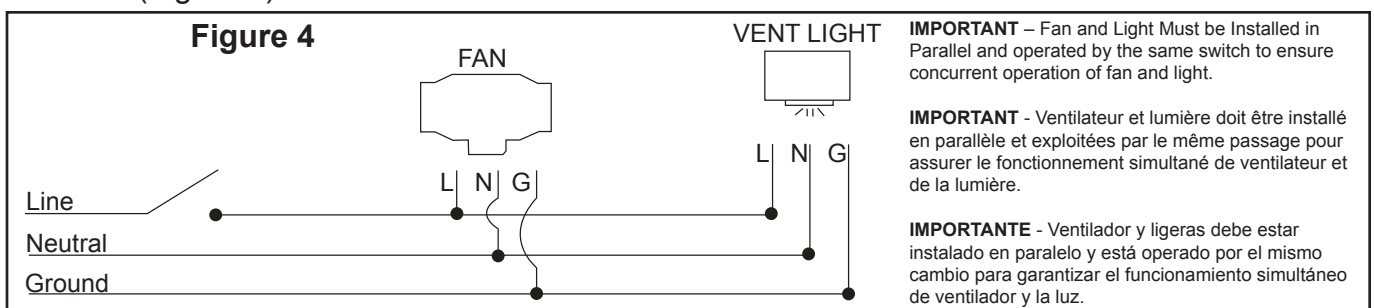
1. Plan the installation location of the Vent Light. The unit can be installed anywhere between ceiling or floor joists using mounting brackets provided (Figure 1). Do not install in a cooking area (Figure 2).



2. Install mounting brackets by sliding them through the tabs located on the Vent Light.
3. Position the Vent Light so that there is 1/8" clearance between the bottom of the housing and the ceiling material. Mark the screw or nail locations by placing a mark at the top of the keyhole slot on all four mounting brackets. (Figure 3)



4. Pound nails or secure screws into the joist, leaving approximately 1/4" exposed.
5. Decide where the electrical supply will be brought into the Vent Light and remove the appropriate knock-out.
6. Position Vent Light and slide keyholes of the four mounting rails through the exposed nails or screws and secure to the joist by tightening the screws or pounding the nails tight.
7. Make electrical connections by removing the electrical cover located within the Vent Light using a screwdriver. Complete supply connections in accordance with local and/or National Electric Codes. (Figure 4)



8. Cut an opening in the finished ceiling material for housing collar to fit through.
9. Insert the trim baffle into the housing by pressing the baffle into the collar. The retaining clips will securely hold the baffle.
10. Install Bulb  
Model VLH-100 – Use PAR30, PAR30L, or PAR30LN lamps only (50W Max.). For wet locations (tub or shower) - use PAR30L or PAR30LN(50W Max.) lamp only.  
Model VLF-100 – Align the pins of the bulb with the bulb base, insert bulb, and turn clockwise to secure bulb in place. Use PAR30 GU24 style base lamp. For wet locations, use Technical Consumer Products model 3316PF30, Neptun 93014-GU or equivalent wet location rated bulb that is suitable for use in open luminaries.

## **WARRANTY**

Soler & Palau USA - Soler & Palau Canada warrant that this product will be free from defective materials and workmanship for the period of (7) years from the date of original purchase. In the event that we find any part is defective the product will be repaired or, at the Company's discretion, replaced without charge provided that the product has been installed in accordance with the enclosed instructions and all applicable state and local building codes. This warranty does not extend to the actual lamps used with these products

### **IF CLAIMING UNDER WARRANTY**

Please return the complete product, freight paid, to you local authorized distributor. All returns must be accompanied by a valid Bill Of Sale. All returns must be clearly marked "Warranty Claim," with an accompanying description stating the nature of the fault.

### **THE FOLLOWING WARRANTIES DO NO APPLY**

Damages from shipping, either concealed or visible. Claim must be filed with the carrier.

Damages resulting from improper wiring or installation

Damages caused by acts of nature, or resulting from improper consumer procedures such as: Improper Maintenance; Misuse; Negligence; Alteration; Abuse; Abnormal Use; or Accident or Incorrect Electrical Voltage and Current.

Removal or alteration to the Soler & Palau USA - Soler & Palau Canada data plate label.

### **WARRANTY VALIDATION**

The end user must keep a copy of the Bill of Sale to verify purchase date.

THE ABOVE SEVEN (7) YEAR WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, WRITTEN OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR USE. IN NO EVENT SHALL SOLER & PALAU USA - SOLER & PALAU CANADA BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING LOSS OF PROPERTY, REVENUES, LOST PROFITS, COSTS OF REMOVAL, INSTALLATION OR REINSTALLATION.

# CONSIGNES DE SECURITE

## FRANÇAIS

### AVERTISSEMENT:

#### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, de choc électrique ou de blessure - respecter les règles suivantes:

- Utiliser cette unité seulement de la façon prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- Avant l'entretien ou de nettoyage, mettez hors tension de service et de verrouiller le panneau de service de déconnecter les moyens d'empêcher le pouvoir de la mise en marche accidentellement. Lorsque le service des moyens de déconnexion ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement, comme un tag, le panneau de service.
- Les travaux d'installation et de câblage électrique doit être fait par des personne (s) en conformité avec tous les codes et les normes. Cette unité est seulement pour une utilisation non-fire-rated installations.
- Lors de la coupe ou le perçage dans le mur et le plafond, ne pas endommager le câblage électrique et d'autres services publics cachés.
- Ne placez jamais un passage où il peut être atteint à partir d'une baignoire ou douche.
- Si cet appareil doit être installé sur une baignoire ou une douche, il doit être marqué en tant que de besoin pour l'application et être connecté à un GFCI (Ground Fault interrupteur) - circuit protégé.
- Air suffisante est nécessaire pour une bonne combustion et d'échappement de gaz à travers la fumée (cheminée), de l'équipement à combustible pour prévenir backdrafting. Suivez les équipements de chauffage du fabricant de lignes directrices et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), et de l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les autorités locales du code.
- Exhaust fans doivent toujours être évacués à l'extérieur.
- Installer ce produit dans un appartement plafond seulement.
- Ne pas utiliser dans le feu-rated installations.
- Ne doit pas être installé dans un plafond d'une isolation thermique pour une plus grande valeur que les R40.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce Fan / Light combinaison avec un Solid-State Speed Control Device.

### ATTENTION:

- 64.9 Pour La Ventilation Générale Seulement. Ne Pas Utiliser De Gaz D'échappement Dangereux Ou De Matières Explosives Et Les Vapeurs.
- AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures pour les personnes, les modèles VLH VLF-100 et-100 doit être installé avec Soler & Palau Fan type TD, PV, ou SWF. D'autres parties ne peut pas être remplacée. Installation sans ventilateur résultat de nuisance déclenchement. A la lumière clignotant mai indiquer: installation inexacte, mauvaise lampe de puissance ou le type, le mauvais fonctionnement du ventilateur, ou de toute autre situation entraînant une surchauffe.
- RISQUE D'INCENDIE:  
Modèle VLH-100 - 50W MAX. Utilisez LAMPE PAR30, PAR30L, ou PAR30LN lampes seulement (50W max.). Pour mouillés (baignoire ou douche), - utilisation PAR30L ou PAR30LN (50W max.) Lampe seulement. N'utilisez pas d'autres types de lampes. Ne pas installer une lampe identifié pour utiliser uniquement dans des luminaires.  
Modèle VLF-100 - Utilisation de base PAR30 GU24 style lampe. Pour les endroits humides, l'utilisation technique des produits de consommation modèle 3316PF30, Neptun modèle 93014-GU ou équivalent évalué bulbe humide emplacement qui convient pour une utilisation dans des luminaires.

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### INSTALLATION:

1. Plan de l'emplacement de l'installation du Vent léger. L'appareil peut être installé n'importe où entre les solives de plancher ou plafond en utilisant les supports de montage fournis. (Figure 1) Ne pas installer dans une zone de cuisson. (Figure 2)
2. Installez les supports de montage en glissant à travers les onglets situés sur le Vent léger.
3. Position du Vent léger de sorte qu'il y est de 1 / 8 "distance entre le fond du logement et le plafond. Marquez les emplacements de vis ou de clou en inscrivant une marque sur le haut de la fente de trou de serrure sur les quatre supports de montage. (Figure 3)
4. Pound sûr des clous ou des vis dans les solives, ce qui laisse environ ¼ "exposés.
5. Décidez où l'alimentation électrique sera mis en lumière le Vent et de supprimer les knock-out.
6. Position Vent léger et faites glisser les quatre trous de montage des rails à travers les exposés des clous

ou des vis et de garantir aux solives en serrant les vis ou les clous battant serré.

7. Faire les connexions électriques en enlevant la couverture électrique situé dans le vent léger l'aide d'un tournevis. Complète l'offre en fonction des connexions avec les collectivités locales et / ou de National Electric Codes. (Figure 4)

8. Coupez une ouverture dans le plafond fini de logements pour répondre par le biais de col.

9. Insérez l'assiette chicane dans le boîtier en appuyant sur la chicane dans le collier. Le maintien de clips solidement tenir la chicane.

10. Installez l'ampoule

Modèle VLH-100 - Utilisation PAR30, PAR30L, ou PAR30LN lampes seulement (50W max.). Pour mouillés (baignoire ou douche), - utilisation PAR30L ou PAR30LN (50W max.) Lampe seulement.

Modèle VLF-100 - Aligner les broches de l'ampoule de la lampe de base, insérez l'ampoule et tournez à gauche pour garantir l'ampoule en place. Utilisez PAR30 GU24 base style lampe. Pour les endroits humides, l'utilisation technique des produits de consommation modèle 3316PF30, Neptun 93014-GU ou équivalent évalué bulbe humide emplacement qui convient pour une utilisation dans des luminaires.

## **GARANTIE**

Soler & Palau France - Soler & Palau Canada garantit que ce produit sera exempt de tout vice de matériaux et de main d'œuvre pour la période de (7) ans à compter de la date d'achat originale. Dans le cas où l'on trouve une partie du produit est défectueux sera réparé ou, à la discrétion de la Société, remplacée sans frais à condition que le produit a été installé conformément aux instructions ci-jointes et tous les États et des codes de construction locaux. Cette garantie ne s'étend pas à la réalité des lampes utilisées avec ces produits

## **EN CAS DE DEMANDE D'SOUS GARANTIE**

S'il vous plaît retourner le produit complet, fret payé, vous distributeur local. Tous les retours doivent être accompagnés d'une facture d'achat valide. Tous les retours doivent être clairement marqués «garantie», accompagné d'un descriptif précisant la nature de la faute.

## **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PAS APPLIQUER**

Dommages et intérêts de la navigation, que ce soit caché ou visible. La demande doit être déposée auprès du transporteur.

Les dommages-intérêts résultant d'une installation de câblage ou

Les dommages causés par des actes de nature, ou résultant d'une consommation des procédures telles que: Une Maintenance; Misuse; Neg renseignement; Altération; abus, une utilisation anormale ou d'accident ou incorrect de tension et de courant électrique.

La suppression ou la modification de l'Soler & Palau Etats-Unis - Soler & Palau Canada plaque étiquette.

## **GARANTIE DE VALIDATION**

L'utilisateur final doit conserver une copie de l'acte de vente afin de vérifier la date d'achat.

**CES SEPT (7) AN GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, ECRITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADAPTATION À L'UTILISATION. EN AUCUN CAS SOLER & PALAU USA - SOLER & PALAU CANADA NE SERA TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS, DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, DANS Y COMPRIS LA PERTE DE PROPRIÉTÉ, REVENUS, PERTE DE PROFITS, FRAIS DE DÉMÉNAGEMENT, D'INSTALLATION OU DE RÉ INSTALLATION.**

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ESPAÑOL

## ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, choque eléctrico o lesiones a personas - observar lo siguiente:**

- Use esta unidad sólo en la forma prevista por el fabricante. Si usted tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de mantenimiento o limpieza de la unidad, apague el servicio en el panel y el servicio de bloqueo para impedir que los medios de desconectar el poder de ser encendido accidental. Cuando el servicio de desconectar los medios no puede ser bloqueado, asegure una advertencia dispositivo, como una etiqueta, al servicio del panel.
- El trabajo de instalación y cableado eléctrico debe ser realizado por una persona (s) de acuerdo con todos los códigos y normas. Esta unidad es sólo para uso en incendios no evaluado las instalaciones.
- Al cortar o taladrar en la pared y el techo, no dañan el cableado eléctrico y otros servicios públicos ocultos.
- Nunca coloque un interruptor donde se puede llegar desde una bañera o ducha.
- Si esta unidad va a ser instalada sobre una bañera o ducha, debe ser marcado como adecuado para la aplicación y estar conectado a un GFCI (interruptor de fallo de tierra) - circuito protegido.
- Se necesita suficiente aire para una correcta combustión y agotador de gases a través de la chimenea (chimenea) del equipo de la quema de combustibles para evitar backdrafting. Siga el equipo de calefacción directriz del fabricante y las normas de seguridad tales como los publicados por la National Fire Protection Association (NFPA) y la Sociedad Americana de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado Engineers (ASHRAE), y el código de las autoridades locales.
- Ventiladores de escape debe estar siempre ventilado al exterior.
- Instale este producto en un piso sólo techo.
- No debe utilizarse en instalaciones de incendios nominal.
- No debe ser instalado en el techo de un aislamiento térmico para un valor mayor que R40.
- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no utilice este ventilador / luz combinación con cualquiera de estado sólido de dispositivos de control de velocidad.

## PRECAUCIÓN:

- 64.9 - Para Uso Exclusivo De Ventilación General. No Utilizar Para Escape De Materiales Peligrosos O Explosivos Y Vapores.
- **ADVERTENCIA** - Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, Modelos VLH-100 y MBF-100 debe ser instalado con Soler y Palau de fans Modelo TD, PV, o SWF. Otras partes no puede ser sustituido. Instalación sin ventilador resultado molestia en tropezar. Una luz parpadeante puede indicar: instalación incorrecta, voltaje inadecuado o el tipo de lámpara, el mal funcionamiento del ventilador, o cualquier otra condición que causa el sobrecalentamiento.
- **RIESGO DE INCENDIO:**  
Modelo VLH-100 - 50W MAX. LAMP Uso PAR30, PAR30L, o sólo PAR30LN luces (50W Máx.). Para lugares húmedos (bañera o ducha) - PAR30L uso o PAR30LN (50W Máx.) Lámpara solamente. No utilizar otros tipos de lámpara. No instale una lámpara para el uso identificado sólo en lugares cerrados luminarias.  
Modelo VLF-100 - Uso PAR30 GU24 estilo base de la lámpara. Para lugares húmedos, el uso técnico del Consumidor Productos modelo 3316PF30, Neptun Modelo 93014-GU o su equivalente nominal de bulbo húmedo lugar que sea adecuado para su uso en luminarias abiertas.

# LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTALACIÓN:

1. Plan de la ubicación de instalación de ventilación de la Luz. La unidad puede instalarse en cualquier lugar entre el techo o el suelo vigas utilizando soportes de montaje previsto. (Figura 1) No instale en un área de cocina. (Figura 2)
2. Instalar soportes de montaje por deslizamiento a través de las pestañas de ventilación ubicada en la Luz.
3. Posición de la ventilación para que la luz es de 1 / 8 "altura entre la parte inferior de la vivienda y el techo de material. Marque los lugares de tornillo o clavo, colocando una marca en la parte superior de la ranura de ojo de cerradura en los cuatro soportes de montaje. (Figura 3)
4. Libra clavos o tornillos de seguridad en la viga, dejando aproximadamente ¼ "expuesta.
5. Decidir cuando el suministro eléctrico se pondrá en la luz y ventilación adecuadas quitar el knock-out.

6. Posición de ventilación y de luz de diapositivas cerraduras de los cuatro carriles de montaje de la exposición a través de clavos o tornillos y segura a la viga apretando los tornillos o los clavos golpeando fuerte.
7. Haga las conexiones eléctricas mediante la eliminación de los aparatos eléctricos situados en la cubierta de ventilación de luz utilizando un destornillador. Totalidad del suministro de conformidad con las conexiones locales y / o Eléctrico Nacional códigos. (Figura 4)
8. Corte una abertura en el techo de material de acabados de la vivienda a través de cuello para encajar.
9. Inserte el deflector de corte en la caja presionando el deflector en el cuello. Los clips de retención de seguridad se mantenga el deflector.
10. Instalar Bombilla  
Modelo VLH-100 - Uso PAR30, PAR30L, o sólo PAR30LN luces (50W Máx.). Para lugares húmedos (bañera o ducha) - PAR30L uso o PAR30LN (50W Máx.) Lámpara solamente.  
Modelo VLF-100 - Alinee las patillas de la bombilla con la bombilla de base, inserte la bombilla, y gire hacia la derecha para garantizar la bombilla en su lugar. Utilice PAR30 GU24 estilo base de la lámpara. Para lugares húmedos, el uso técnico del Consumidor Productos modelo 3316PF30, Neptun GU 93014-o su equivalente nominal de bulbo húmedo lugar que sea adecuado para su uso en luminarias abiertas.  
Modelo VLF-100 - Alinee las patillas de la bombilla con la bombilla de base, inserte la bombilla, y gire hacia la derecha para garantizar la bombilla en su lugar. Utilice PAR30 GU24 estilo lámpara de base. Para lugares húmedos, el uso técnico de Consumo Productos 3316PF30 modelo o su equivalente nominal de bulbo húmedo ubicación.

## **GARANTÍA**

Soler y Palau USA - Soler y Palau Canadá garantiza que este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante el período de (7) años a partir de la fecha de compra original. En el caso de que nos encontramos con cualquier parte del producto es defectuoso será reparado o, a discreción de la Compañía, sustituirá sin cargo alguno siempre que el producto ha sido instalado de acuerdo con las instrucciones y cerrado todas las estatales y locales los códigos de construcción. Esta garantía no se extiende a la lámparas utilizadas con estos productos

### **SI SE SOLICITA POR LA GARANTÍA**

Por favor devuelva el producto completo, flete pagado, para que el distribuidor local autorizado. Todas las devoluciones deben ser acompañadas de una factura de venta válida. Todas las devoluciones deben ser claramente marcados "garantía", que acompaña con una descripción de la naturaleza de la falla.

### **LAS GARANTÍAS SIGUIENTES HACER NO APLICA**

Los daños causados por el transporte marítimo, ya sea oculta o visible. Reclamación debe ser presentada con el transportista.

Indemnización por daños y perjuicios como consecuencia de una instalación de cableado o

Los daños causados por los actos de la naturaleza, como consecuencia de una o de consumo, tales como: mantenimiento inadecuado, uso indebido; Negligencia; Reforma; abuso, uso anormal, o de accidentes o incorrecta de voltaje y corriente eléctrica.

Supresión o alteración de los Soler y Palau EE.UU. - Soler y Palau Canadá placa etiqueta.

### **GARANTÍA DE VALIDACIÓN**

EL USUARIO FINAL DEBERÁ CONSERVAR UNA COPIA DE LA FACTURA DE VENTA PARA VERIFICAR LA FECHA DE COMPRA. LAS SIETE (7) AÑO GARANTÍA QUEDA EXPRESAMENTE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, ESCRITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA EL USO. EN NINGÚN CASO, SOLER Y PALAU EE.UU. - SOLER Y PALAU CANADÁ SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, DERIVADO O INCIDENTALES, EN INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BIENES, INGRESOS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, GASTOS DE TRASLADO, INSTALACIÓN O REINSTALACIÓN.

#### **Soler & Palau USA**

6393 Powers Avenue  
Jacksonville, Florida 32217  
Phone: 800.961.7370  
Fax: 800.961.7379

Email: [spsales@solerpalau-usa.com](mailto:spsales@solerpalau-usa.com)

#### **Soler & Palau Canada**

5600 Ambler Drive  
Mississauga, ON L4W 2K9  
Phone: 1-866-733-0233  
Fax: 1-866-358-5346